



Zeugnisbewertung für Hochschulabschlüsse aus Vietnam

Diese Anleitung gibt Ihnen wichtige Informationen für das Beantragen einer Zeugnisbewertung bei der Zentralstelle für ausländisches Bildungswesen (ZAB).

Zeugnisbewertung beantragen – Schritt für Schritt

1. Prüfen Sie, ob die ZAB für die Art von Abschluss, den Sie bewerten lassen möchten, eine Zeugnisbewertung ausstellen kann (siehe folgende Seite).
2. Füllen Sie den Antrag auf Zeugnisbewertung auf der Website der ZAB aus.
3. Drucken Sie den Antrag aus.
4. Unterschreiben Sie den Antrag.
5. Besorgen Sie alle Dokumente (Kopien und Übersetzungen), die Sie für Ihre Zeugnisbewertung benötigen – die Checkliste hilft Ihnen weiter.
6. Senden Sie den Antrag zusammen mit den Dokumenten per Post an die auf dem Antragsformular angegebene Adresse der ZAB.

Bitte beachten Sie

Bitte reichen Sie **keine Originaldokumente** ein. Schicken Sie der ZAB nur Kopien. Ob Sie Ihre Dokumente beglaubigen oder übersetzen lassen müssen, ist in der Checkliste angegeben.

- einfache Kopie (normale Kopie, die Sie selbst erstellen können)
- beglaubigte Kopie (wird von einem Notar oder einer Behörde erstellt)

Ihre Dokumente schicken wir Ihnen zusammen mit der Zeugnisbewertung zurück. Für unaufgefordert eingereichte Originaldokumente übernehmen wir keine Haftung.

Weitere Informationen zu beglaubigten Kopien und Übersetzungen finden Sie auf unserer Website.

Wir bitten Sie, auf **Bewerbungsmappen oder Plastikhüllen** aus ökologischen Gründen zu verzichten.

Für welche Abschlüsse ist eine Zeugnisbewertung möglich?

Für diese Abschlüsse stellt die ZAB eine Zeugnisbewertung aus

- Associate Degree (Cao Đẳng) von Hochschulen (Trường Đại Học)
- Bachelor (Cử nhân)
- Master (Thạc sĩ)
- Doctor of Philosophy (Tiến sĩ)

Nur wenn Ihr Studiengang und Ihre Hochschule zum Zeitpunkt Ihres Abschlusses anerkannt waren, kann die ZAB Ihnen eine Zeugnisbewertung ausstellen.

Für diese Abschlüsse stellt die ZAB keine Zeugnisbewertung aus

- Associate Degree (Cao Đẳng) von Fachschulen (Trường Cao Đẳng)

Diese Abschlüsse liegen in Vietnam unterhalb der Ebene der universitären Abschlüsse.

Diese Abschlüsse liegen unterhalb der Bachelor-Ebene

Die folgenden Abschlüsse entsprechen nicht dem deutschen Bachelorabschluss. Die ZAB kann Ihnen zwar eine Zeugnisbewertung ausstellen, die Bewertung liegt aber unterhalb der Bachelor-Ebene in Deutschland.

- Associate Degree (Cao Đẳng) von Hochschulen (Trường Đại Học)

Checkliste

Diese Checkliste soll Ihnen bei der Zusammenstellung der Dokumente helfen. Sie brauchen sie nicht mit Ihren Unterlagen an die ZAB zu schicken.

Diese Dokumente werden für eine Zeugnisbewertung benötigt

- Antrag auf Zeugnisbewertung mit Ihrer Unterschrift
- Abschlussurkunde (Bằng tốt nghiệp đại học) in vietnamesischer Sprache als beglaubigte Kopie
- Fächer- und Notenübersicht (Giấy chứng nhận kết quả học tập) über das gesamte Studium in vietnamesischer Sprache als beglaubigte Kopie
- Schulabschlusszeugnis (Bằng tốt nghiệp trung học phổ thông) als einfache Kopie

- Ausweisdokument (Hộ chiếu) als einfache Kopie

Diese Dokumente werden benötigt, wenn Folgendes auf Sie zutrifft

Haben Sie vorhergehende Studienabschlüsse?

Die ZAB benötigt für die Zeugnisbewertung die Dokumente für den gesamten Studienverlauf. Wenn Sie z. B. einen Masterabschluss bewerten lassen möchten, müssen Sie auch die Dokumente für Ihren Bachelorabschluss einreichen.

- Abschlussurkunde für alle vorhergehenden Studienabschlüsse in Originalsprache als einfache Kopie
- Fächer- und Notenübersicht oder Diploma Supplement für alle vorhergehenden Studienabschlüsse in Originalsprache als einfache Kopie

Wurden Ihnen Leistungen aus einem anderen Studium, einer Berufsausbildung oder sonstige Leistungen angerechnet?

Bei einem Hochschulwechsel z. B. reichen Sie die Fächer- und Notenübersicht der vorherigen Hochschule ebenfalls ein.

- Nachweis über die angerechneten Leistungen als einfache Kopie

Hat sich Ihr Name geändert, seit Ihre Abschlussurkunde ausgestellt wurde (z. B. durch Heirat)?

- Offizieller Nachweis der Namensänderung (z. B. Heiratsurkunde) als einfache Kopie

Sind Sie anerkannter Flüchtling oder Asylbewerber/in?

Eventuell muss die ZAB für eine Echtheitsüberprüfung Ihrer Dokumente Informationen bei den zuständigen Institutionen in Ihrem Heimatland einholen. Wenn Sie damit nicht einverstanden sind:

- Flüchtlingsausweis oder Asylbescheid als einfache Kopie

Benötigen Sie die Zeugnisbewertung für einen Antrag auf Blue Card?

- Unterschriebener Arbeitsvertrag oder schriftliche Arbeitsplatzzusage der Arbeitsstelle als einfache Kopie

Zusätzliche Dokumente & Informationen

Für die Bewertung Ihres Abschlusses werden eventuell **weitere Dokumente oder Informationen** benötigt. Wir kontaktieren Sie in diesem Fall per E-Mail. Bitte überprüfen Sie regelmäßig Ihr E-Mail-Postfach.

Wir freuen uns auf Ihren Antrag

Bei Fragen sehen Sie sich auf der Website der ZAB um oder wenden Sie sich an unser Team für Auskunft und Beratung.